



Intendenza y
Cultura Ladina

Bozen/Bolzano, 27.08.2025

An die Direktionen der Schulsprengel
der Mittel- und Oberschulen

Alle Dirigenti e ai Dirigenti delle istituzioni
scolastiche del secondo ciclo di istruzione

**Rundschreiben der Schulamtsleiterin/der
Schulamtsleiter**

**Circolare dell'intendente scolastica e degli
intendenti scolastici**

**Orientierungshilfen zur Nutzung von
Smartphones und digitalen Technologien in
der Oberstufe**

**Orientamenti sull'utilizzo degli smartphone e
delle tecnologie digitali nella scuola secondaria
di secondo grado**

Sehr geehrte Direktorinnen und Direktoren,

Gentili Dirigenti,

in Bezug auf das Rundschreiben des Bildungsministeriums Nr. 5274 vom 11. Juli 2024 und die darauf folgende Ausweitung auf die Oberstufe (Mitteilung vom 16. Juni 2025), möchten die drei Bildungsdirektionen der Autonomen Provinz Bozen allen deutsch-, italienisch- und ladinischsprachigen der Mittel- und Oberschulen einen gemeinsamen Orientierungsrahmen anbieten.

in riferimento alla circolare ministeriale n. 5274 dell'11 luglio 2024 e alla successiva estensione al secondo ciclo (nota del 16 giugno 2025), le tre Direzioni Istruzione e Formazione della Provincia autonoma di Bolzano intendono offrire un quadro di orientamenti educativi e organizzativi a supporto delle istituzioni scolastiche del secondo ciclo in lingua italiana, tedesca e ladina.

Im Rahmen der Schulautonomie und der geltenden rechtlichen Bestimmungen wird dazu eingeladen, die ministeriellen Hinweise sorgfältig zu prüfen und gegebenenfalls in angepasster Form umzusetzen, unter Berücksichtigung der jeweiligen Schulidentität und der Ausrichtung im Dreijahresplan des Bildungsangebots.

Nel rispetto dell'autonomia scolastica e delle disposizioni normative vigenti, si invita a esaminare con attenzione le indicazioni ministeriali e, se del caso, a darvi attuazione in forma adeguata, tenendo conto della specifica identità di ciascuna scuola e dell'orientamento previsto nel Piano triennale dell'offerta formativa.

1. Gemeinsame pädagogische Überlegungen

1. Riflessioni pedagogiche condivise

Die Auseinandersetzung mit der Nutzung digitaler Technologien gehört zu einem umfassenderen Bildungsprozess, der auf Bürgersinn, Verantwortung und Gesundheit abzielt. Die Schulen werden ermutigt:

La riflessione sull'uso delle tecnologie digitali a scuola si colloca all'interno di un più ampio processo di educazione alla cittadinanza, alla responsabilità e alla salute. Le istituzioni scolastiche sono incoraggiate a:

- eine **kritische und bewusste Nutzung digitaler Werkzeuge** zu fördern;
- über die **Auswirkungen digitaler Überreizung** auf Konzentration,

- promuovere un **uso critico e consapevole degli strumenti digitali**, distinguendo tra strumenti di lavoro, compensativi e comunicativi;



Sozialverhalten und Wohlbefinden zu reflektieren;

- **pädagogisch ausgewogene Maßnahmen** zu entwickeln, die Regeln, Freiräume und Inklusion miteinander verbinden.

2. Praktische Orientierung für Schulen

Im Rahmen der Schulautonomie können die Schulen:

a) Kriterien und Grenzen für die Nutzung von Smartphones im Schulalltag festlegen, unter Berücksichtigung:

- der ministeriellen Hinweise;
- der spezifischen Bedürfnisse der verschiedenen Fachrichtungen;
- der Ausrichtung und Profilbildung einer Schule im Rahmen des Dreijahresplans des Bildungsangebots
- der Projektplanung der Schule
- des schulischen Klimas und der pädagogischen Zielsetzungen.

b) Die Schulordnung überarbeiten, insbesondere:

- zur Klarstellung von Ausnahmen, erlaubten Zwecken und möglichen Konsequenzen;
- mit abgestuften, bildungsorientierten Maßnahmen gemäß Schülercharta und Disziplinarordnung

c) **Weitere programmatische Dokumente der Schule und Regelungen anpassen**, um die gemeinsame Verantwortung von Schule, Familie und Schüler:innen zu stärken (wie z.B. Patto educativo di corresponsabilità, Dreijahresplan des Bildungsangebots, usw.)

d) **Die digitale Bildung ausbauen** im Curriculum der Schule, in Schulprojekten und im Rahmen der Gesellschaftlichen Bildung.

- reflektieren **sugli effetti della sovraesposizione digitale** su attenzione, socialità e benessere;
- sviluppare **scelte educative equilibrate**, capaci di integrare regole, autonomia e inclusione.

2. Orientamenti operativi per le scuole

Nel rispetto dei propri organi collegiali, si suggerisce alle scuole di:

a) Definire criteri e limiti per l'utilizzo degli smartphone a scuola, tenendo conto:

- delle indicazioni ministeriali;
- delle esigenze specifiche dei singoli indirizzi di studio;
- dell'orientamento e della definizione del profilo di una scuola nell'ambito del Piano triennale dell'offerta formativa;
- della progettualità della scuola;
- della necessità di tutelare il clima educativo, l'attenzione e la relazione in aula.

b) Aggiornare il Regolamento di istituto, precisando:

- eccezioni, usi consentiti e possibili conseguenze;
- misure graduate e orientate all'educazione, in coerenza con lo Statuto delle studentesse e degli studenti, la Carta dei diritti e doveri e il regolamento disciplinare.

c) **Adeguare il Patto educativo di corresponsabilità, gli altri documenti programmatici della scuola e i regolamenti interni**, al fine di rafforzare la responsabilità condivisa tra scuola, famiglie e studenti.

d) **Potenziare l'educazione digitale**, integrandola nei piani di studio, nel curriculum di istituto, nei progetti scolastici e nell'ambito dell'educazione civica e alla cittadinanza.





3. Kommunikation und digitale Werkzeuge

Auch die Nutzung digitaler Plattformen (Elektronisches Register, Teams, evtl. WhatsApp-Gruppen) sollte klar geregelt werden, im Sinne einer respektvollen, transparenten und partizipativen Schulkultur.

Die drei Bildungsdirektionen stehen für weiterführende Informationen und zur Begleitung der Schulen gerne zur Verfügung, auch durch die Sammlung von Good Practices und durch Fortbildungsangebote auf Landesebene.

Mit freundlichen Grüßen.

L'intendente scolastica
Sigrun Falkensteiner
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

L'intendente scolastico
Vincenzo Gullotta
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

L'intendente scolastico
Heinrich Videsott
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

3. Comunicazione e strumenti

Si raccomanda attenzione anche alla gestione degli strumenti e delle piattaforme digitali (registro elettronico, Teams, eventuali gruppi WhatsApp, comunicazioni istituzionali), promuovendo uno stile comunicativo rispettoso, inclusivo e trasparente.

Le tre Direzioni Istruzione e Formazione restano a disposizione per supportare le istituzioni scolastiche nell'attuazione di quanto sopra, anche attraverso la condivisione di buone pratiche e l'organizzazione di momenti formativi territoriali.

Cordiali saluti.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GLLCVN70L05C351N

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 01F71181

unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.08.2025

Name und Nachname / nome e cognome: Sigrun Falkensteiner

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 00F605E8

unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.08.2025

Name und Nachname / nome e cognome: Heinrich Videsott

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-VDSHRC69A04B220H

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 0131F1DD

unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.08.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 27.08.2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 27.08.2025

